

Glosario de economía circular



Encontrar un lenguaje común — el glosario de la economía circular

Para acelerar la transición hacia una economía circular, es vital que hablemos con una voz común, usando un lenguaje común y definiciones que todos puedan usar.

Este glosario está diseñado para aumentar la comprensión sobre la economía circular. Incluye definiciones de términos de uso común como reciclaje, logística inversa y recursos finitos. También explica la diferencia entre materiales vírgenes, no vírgenes y renovables, ciclos biológicos y técnicos, y reutilización, restauración y refabricación.

Los términos del glosario se pueden aplicar a cualquier sector de la economía.

Al establecer un lenguaje común y definir términos que a menudo se malinterpretan, el objetivo es

facilitar que las empresas, los formuladores de políticas y las ciudades se alineen en relación a qué es la economía circular y cómo pueden adoptar modelos verdaderamente circulares.

Se puede utilizar para favorecer la comprensión dentro de las organizaciones, facilitar la colaboración y las conversaciones con otras partes, y en informes, estrategias y materiales de comunicación.

El glosario de economía circular se creó en colaboración con IKEA, uno de nuestros Socios estratégicos.

“

Involucrarse en temas complejos como la economía circular puede ser más fácil y accesible al encontrar un lenguaje compartido que proporcione un punto de partida común para la discusión, el aprendizaje y la colaboración. Nuestra ambición con la Fundación ha sido preparar el terreno para las conversaciones y los cambios que todos estamos realizando en nuestros esfuerzos por hacer posible la transición hacia una mentalidad de economía circular. Esperamos que esto sirva como un punto de referencia sólido en los muchos aspectos que afectan a cualquier persona que esté haciendo la transición hacia la circularidad.

”

Dominique Fularski, Jefe de Comunicaciones, Desarrollo de Negocios Circulares, Grupo Inter IKEA

DIGESTIÓN ANAERÓBICA

Descomposición microbiana de la materia orgánica en ausencia de oxígeno.

En una economía circular, la digestión anaeróbica se puede usar para convertir subproductos de alimentos, lodos de aguas residuales y otros materiales biodegradables en digestatos (o "biosólidos") que se pueden usar como mejoradores del suelo y biogás.

CICLO BIOLÓGICO

Procesos tales como el compostaje y la digestión anaeróbica, que, juntos, ayudan a regenerar el capital natural. Los únicos materiales adecuados para estos procesos son aquellos que se pueden devolver de forma segura a la biosfera.

ECONOMÍA CIRCULAR

Un marco de soluciones sistémicas que hace frente a desafíos globales como el cambio climático, la pérdida de biodiversidad, los residuos y la contaminación. Se basa en tres principios, todos impulsados por el diseño: eliminar los residuos y la contaminación, hacer circular los productos y materiales (en su valor más alto) y regenerar la naturaleza.

Se sustenta en una transición hacia energías y materiales renovables. La transición hacia una economía circular implica desvincular la actividad económica del consumo de recursos finitos. Esto representa un cambio sistémico que genera resiliencia a largo plazo, genera oportunidades comerciales y económicas y brinda beneficios ambientales y sociales.

COMPOSTAJE

Descomposición microbiana de la materia orgánica en presencia de oxígeno.

En una economía circular, el compostaje se puede usar para convertir subproductos de alimentos y otros materiales biodegradables en compostaje, que a su vez se puede usar como mejorador del suelo.

DURABILIDAD

La capacidad de un producto, componente o material para permanecer funcional y relevante cuando se usa según lo previsto.

La durabilidad a menudo se aplica a los atributos físicos de un producto (su capacidad para resistir a los daños y al desgaste), aunque con algunos productos la durabilidad puede ser tecnológica (por ejemplo, la capacidad de un software para actualizarse muchas veces) y puede ser emocional (por ejemplo, la capacidad de cierta ropa para seguir siendo deseable con el paso del tiempo).

MATERIALES FINITOS

Materiales que no son renovables en escalas de tiempo relevantes para la economía, es decir, escalas de tiempo no geológicas.

Los ejemplos incluyen: metales y minerales; formas fósiles de carbono como el petróleo, carbón y gas natural; y arena, rocas y piedras.

VIDA ÚTIL

El período de tiempo desde que un producto es liberado para su uso después de su fabricación hasta el momento en que se vuelve obsoleto, sin posibilidad de recuperación a nivel de producto.

ECONOMÍA LINEAL

Economía en que recursos finitos são extraídos para fazer Una economía en la que se extraen recursos finitos para fabricar productos que se utilizan, por lo general, no en todo su potencial, y luego se desechan ("extraer-producir-desperdiciar").

Es un sistema derrochador y contaminante que degrada los sistemas naturales.

MANTENER (EN USO)

Mantener un producto en su estado actual de calidad, funcional y/o cosméticamente, para protegerlo contra fallas o deterioro. Es una práctica que retiene el valor más alto de un producto al extender su período de uso.

MATERIALES NO VÍRGENES

Materiales que han sido utilizados previamente.

Esto incluye: materiales en productos que han sido reutilizados, reacondicionados o reparados; componentes que han sido remanufacturados; materiales que han sido reciclados. También se conocen como materiales secundarios.

CAPACIDAD DE RECICLAJE

La facilidad con la que un material se puede reciclar en la práctica y a gran escala.

RECICLAR

Transformar un producto o componente en sus materiales o sustancias básicos y reprocesarlos en nuevos materiales.

La energía y el valor integrados se pierden en el proceso. En una economía circular, el reciclaje es la acción tomada como último recurso.

REDISTRIBUIR

Desviar un producto de su mercado objetivo hacia otro cliente para que sea usado con un alto valor, en lugar de convertirse en residuo.

Por ejemplo, un supermercado puede redistribuir el excedente de alimentos comestibles a un banco de alimentos.

RENOVAR

Devolver un producto a un buen estado de funcionamiento. Esto puede incluir reparar o reemplazar componentes, actualizar especificaciones y mejorar la apariencia estética.

PRODUCCIÓN REGENERATIVA

La producción regenerativa provee alimentos y materiales de manera que respalden resultados positivos para la naturaleza, que incluyen, entre otros: suelos sanos y estables, una mejor biodiversidad local, una mejor calidad del aire y del agua.

En agricultura, las escuelas de pensamiento de producción regenerativa incluyen la agroecología, la agrosilvicultura y la agricultura de conservación.

REMANUFACTURAR

Reingeniería de productos y componentes para dejarlos como nuevos, con el mismo nivel de rendimiento o incluso mejorado, en comparación con uno recién fabricado.

Los productos o componentes remanufacturados generalmente cuentan con una garantía equivalente o mejor que la del producto recién fabricado.

ENERGÍA RENOVABLE

Energía derivada de recursos que no se agotan en escalas de tiempo relevantes para la economía, es decir, escalas de tiempo no geológicas.

Algunos ejemplos son: energía eólica, solar, hidroeléctrica, hidrotermal, oceánica (olas y mareas), geotérmica y biogás de digestión anaeróbica.

MATERIALES RENOVABLES

Materiales que se reponen continuamente a una tasa igual o superior a la tasa de agotamiento.

Los ejemplos incluyen: algodón, cáñamo, maíz, madera, lana, cuero, subproductos agrícolas, nitrógeno, dióxido de carbono y sal marina. Para encajar en una economía circular, dichos materiales (cuando corresponda) deben producirse utilizando prácticas de producción regenerativa.

REPARAR

Operación mediante la cual un producto o componente defectuoso o roto se devuelve a un estado utilizable para cumplir con el uso previsto.

CAPACIDAD DE REPARACIÓN

La facilidad con la que se puede reparar un producto o componente.

REUTILIZAR

El uso repetido de un producto o componente para su propósito previsto sin cambios significativos.

Pueden ser necesarios pequeños ajustes y la limpieza del componente o producto para prepararlo para el próximo uso.

LOGÍSTICA INVERSA

Cadenas de suministro dedicadas al flujo inverso de productos y materiales con fines de mantenimiento, reparación, reutilización, reacondicionamiento, remanufactura, reciclaje o regeneración de sistemas naturales.

INTERCAMBIO

El uso de un producto por parte de múltiples usuarios. Es una práctica que retiene el valor más alto de un producto al extender su período de uso

CICLO TÉCNICO

Los procesos por los que fluyen los productos y materiales para mantener su más alto valor posible en todo momento. Los materiales adecuados para estos procesos son aquellos que no se consumen durante el uso, como los metales, plásticos y madera.

En el ciclo técnico, las oportunidades para mantener y generar valor pasan por retener la mayor proporción de la energía y el trabajo integrados en el propio producto. Esto se logra, en orden de valor, al: mantener, prolongar, compartir; reutilizar y redistribuir; reacondicionar y remanufacturar; y reciclar.

MATERIALES VÍRGENES

Materiales que aún no han sido utilizados en la economía.

Estos incluyen tanto materiales finitos (por ejemplo, mineral de hierro extraído del suelo) como recursos renovables (por ejemplo, algodón recién producido).

La Fundación Ellen MacArthur es una organización benéfica internacional que desarrolla y promueve la economía circular para hacer frente a algunos de los grandes desafíos de nuestro tiempo, como el cambio climático, la pérdida de biodiversidad, residuos y contaminación.

Trabajamos con nuestra red de decisores de los sectores públicos y privados y la academia para estimular competencias, explorar oportunidades colaborativas y diseñar y desarrollar iniciativas y soluciones de economía circular.

Cada vez más basada en energías renovables, una economía circular es orientada por el diseño para eliminar residuos, circular productos y materiales y regenerar la naturaleza para fomentar la resiliencia y la prosperidad para empresas, el medio ambiente y la sociedad.



© COPYRIGHT 2021
ELLEN MACARTHUR FOUNDATION

www.ellenmacarthurfoundation.org

Charity Registration No.: 1130306
OSCR Registration No.: SC043120
Company No.: 6897785